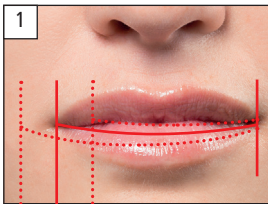


OptraGate®

Easy Handling



Easy Size Selection Leichte Grössenauswahl



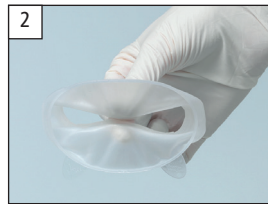
- J** Mouth corner distance \approx approx. 4.5 cm \rightarrow Size Junior
Mundwinkelabstand \approx ca. 4,5 cm \rightarrow Grösse Junior
- S** Mouth corner distance \approx approx. 6 cm \rightarrow Size Small
Mundwinkelabstand \approx ca. 6 cm \rightarrow Grösse Small
- R** Mouth corner distance \approx approx. 7 cm \rightarrow Size Regular
Mundwinkelabstand \approx ca. 7 cm \rightarrow Grösse Regular

1. Determine the distance between the corners of the mouth by following the curve of the lips...
Ermitteln Sie den Mundwinkelabstand, indem Sie dem Lippenverlauf folgen...

2. ...and by making use of the guide marks on the foil bag.
...und die Orientierungshilfen auf dem Folienbeutel verwenden.

3. Choose the correct size based on the marks.
Wählen Sie anhand der Markierungen die korrekte Grösse aus.

Easy Hands-on Leichte Handhabung



1. – 3. Grasp the intraoral ring (the thicker one) with your non-dominant hand and compress it so that wings form on both sides. Then switch to the thumb and forefinger of your dominant hand. Make sure to keep the ring pressed together.

Den dickeren, intraoralen Ring mit der nicht-dominanten Hand greifen und zusammendrücken bis beidseitig Flügel entstehen. Mit dem Daumen und Mittelfinger der dominanten Hand den intraoralen Ring übernehmen und zusammengedrückt halten.

Easy Placement Leichtes Einsetzen



4. Placement of OptraGate is easiest when the patient's mouth is in a relaxed position.
Entspannter Patientenmund begünstigt die Applikation.



5. Place OptraGate in the right corner of the mouth.
Einsetzen in rechten Mundwinkel.



6. Place OptraGate in the left corner of the mouth.
Einsetzen in linken Mundwinkel.



7. Position OptraGate in the lower vestibular region.
Einsetzen ins untere Vestibulum.



8. Position OptraGate in the upper vestibular region.
Einsetzen ins obere Vestibulum.



9. Optimally placed OptraGate
Optimal eingesetzter OptraGate.

Easy Removal Leichtes Herausnehmen



10. – 12. Remove OptraGate first from the upper and then from the lower gingivobuccal fold using a paper towel.

Mithilfe eines Papiertuchs OptraGate zuerst aus dem oberen, dann aus dem unteren Vestibulum lösen.



You can also view these instructions as a video clip here.
Hier können Sie diese Anleitung als Video ansehen.

www.ivoclarvivadent.com/OptragateFlowchart



Please read Instructions for Use
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung